

Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa
(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu
Sài Gòn 1998

--- o0o ---

Tập 05
Quyển Thứ 112
Hội Thứ Nhất
Phẩm So Lường Công Đức
Thứ 30 - 10

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lực, Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghi giới.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn tĩnh lực, bốn vô lượng, bốn vô sắc định.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập năm nhãn, sáu thần thông.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Phật mười lục, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Độc giác Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tinh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thân túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập năm nhãn, sáu thần thông.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát.

Khánh Hỷ phải biết: Dem hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập năm nhãn, sáu thần thông.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát.

Khánh Hỷ phải biết: Dem Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Cụ Thọ Khánh Hỷ lại thưa Phật rằng: Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa? Phật nói: Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng nội không cho đến vô tánh tự tánh không kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ

tưởng hành thức không, cùng nội không cho đến vô tánh tự tánh không kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không cho đến vô tánh tự tánh không.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng chơn như cho đến bất tư nghì giới kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tưởng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới? Khánh Hỷ! Thọ tưởng hành thức, tánh thọ tưởng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tưởng hành thức không, cùng chơn như cho đến bất tư nghì giới kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như cho đến bất tư nghì giới.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng khổ tập diệt đạo thánh đế kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tưởng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế? Khánh Hỷ! Thọ tưởng hành thức, tánh thọ tưởng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tưởng hành thức không, cùng khổ tập diệt đạo thánh đế kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tưởng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định? Khánh Hỷ! Thọ tưởng hành thức, tánh thọ tưởng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tưởng hành thức không, cùng bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tưởng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ? Khánh Hỷ! Thọ tưởng hành thức, tánh thọ tưởng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tưởng hành thức không, cùng tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn,

năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập năm nhãn, sáu thần thông? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng năm nhãn, sáu thần thông không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập năm nhãn, sáu thần thông? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng năm nhãn, sáu thần thông không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập năm nhãn, sáu thần thông.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập pháp vô vong thất,

tánh hằng trụ xả? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thủy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thủy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thủy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thủy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề? Khánh Hỷ! Sắc, tánh sắc không. Vì có sao? Vì tánh sắc không, cùng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thọ tướng hành thức vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề? Khánh Hỷ! Thọ tướng hành thức, tánh thọ tướng hành thức không. Vì có sao? Vì tánh thọ tướng hành thức không, cùng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đây nên nói đem sắc thủy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhãn xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tịch lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa? Khánh Hỷ! Nhãn xứ, tánh nhãn xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhãn xứ không, cùng Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tịch lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhĩ tỷ thiệt thân ý xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tịch

lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa? Khánh Hỷ! Nhĩ tử thiệt thân ý xứ, tánh nhĩ tử thiệt thân ý xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhĩ tử thiệt thân ý xứ không, cùng Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem nhãn xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa? Khánh Hỷ! Sắc xứ, tánh sắc xứ không. Vì có sao? Vì tánh sắc xứ không, cùng Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thanh hương vị xúc pháp xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa? Khánh Hỷ! Thanh hương vị xúc pháp xứ, tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không. Vì có sao? Vì tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không, cùng Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhãn xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không? Khánh Hỷ! Nhãn xứ, tánh nhãn xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhãn xứ không, cùng nội không cho đến vô tánh tự tánh không kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhĩ tử thiệt thân ý xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không? Khánh Hỷ! Nhĩ tử thiệt thân ý xứ, tánh nhĩ tử thiệt thân ý xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhĩ tử thiệt thân ý xứ không, cùng nội không cho đến vô tánh tự tánh không kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem nhãn xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không cho đến vô tánh tự tánh không.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không? Khánh Hỷ! Sắc xứ, tánh sắc xứ không. Vì có sao? Vì tánh sắc xứ không, cùng nội không cho đến vô tánh tự tánh không kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thanh hương vị xúc pháp xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không? Khánh Hỷ! Thanh hương vị xúc pháp xứ, tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không. Vì có sao? Vì tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không, cùng nội không cho đến vô tánh tự tánh không kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ nội không cho đến vô tánh tự tánh không.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhãn xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới? Khánh Hỷ! Nhãn xứ, tánh nhãn xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhãn xứ không, cùng chơn như cho đến bất tư nghì giới kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhĩ tử thiết thân ý xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới? Khánh Hỷ! Nhĩ tử thiết thân ý xứ, tánh nhĩ tử thiết thân ý xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhĩ tử thiết thân ý xứ không, cùng chơn như cho đến bất tư nghì giới kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem nhãn xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như cho đến bất tư nghì giới.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới? Khánh Hỷ! Sắc xứ, tánh sắc xứ không. Vì có sao? Vì tánh sắc xứ không, cùng chơn như cho đến bất tư nghì giới kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thanh hương vị xúc pháp xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới? Khánh Hỷ! Thanh hương vị xúc pháp xứ, tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không. Vì có sao? Vì tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không, cùng chơn như cho đến bất tư nghì giới kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ chơn như cho đến bất tư nghì giới.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhãn xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế? Khánh Hỷ! Nhãn xứ, tánh nhãn xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhãn xứ không, cùng khổ tập diệt đạo thánh đế kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem nhĩ tử thiết thân ý xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế? Khánh Hỷ! Nhĩ tử thiết thân ý xứ, tánh nhĩ tử thiết thân ý xứ không. Vì có sao? Vì tánh nhĩ tử thiết thân ý xứ không, cùng khổ tập diệt đạo thánh đế kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem nhãn xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế.

Bạch Thế Tôn! Vì sao đem sắc xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế? Khánh Hỷ! Sắc xứ, tánh sắc xứ không. Vì có sao? Vì tánh sắc xứ không, cùng khổ tập diệt đạo thánh đế kia không hai, không hai phần vậy. Bạch Thế Tôn! Vì sao đem thanh hương vị xúc pháp xứ vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế? Khánh Hỷ! Thanh hương vị xúc pháp xứ, tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không. Vì có sao? Vì tánh thanh hương vị xúc pháp xứ không, cùng khổ tập diệt đạo thánh đế kia không hai, không hai phần vậy. Khánh Hỷ! Do đấy nên nói đem sắc xứ thấy vô nhị làm phương tiện, vô sanh làm phương tiện, vô sở đắc làm phương tiện hồi hướng Nhất thiết trí trí an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế.

